

LEGISLATIVE ASSEMBLY
NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

Bulletin Part-I

(Brief summary of proceedings)

Monday, 15 January 2018 / 25 Paush 1939 (Saka)

No. 63

2.00 PM

Sh. Ram Niwas Goel, Hon'ble Speaker in-Chair
National Song (Vande Mataram)

1. 2.02 PM **Obituary References :**

The House paid homage and observed two minute silence on the sad demise of :

1. Ch. Prem Singh, Former Speaker of the Legislative Assembly of NCT of Delhi.

2. Shri B.L. Joshi, Former Lieutenant Governor of NCT of Delhi.

2.06 PM Members of the Ruling Party entered in the well of the House carrying banners and shouting slogans regarding sealing of commercial premises by Municipal Corporations of Delhi.
Pandemonium ensued.

2. 2.17 PM House adjourned for 15 minutes.

3. 2.31PM House reassembled
Hon'ble Speaker in-Chair.

4. The Chair greeted the Indian Army personnel on the occasion of Army Day
Members of the Ruling Party again came to the well shouting slogans.
Members of the BJP also entered in the well and shouted slogans demanding notification in connection with 351 roads.

5. 2.40 PM House adjourned for 15 minutes

6. 2.56 PM House reassembled
Hon'ble Speaker in-Chair.

7. 3.20 PM *Pandemonium continued.*
House adjourned for 15 minutes.

8. 3.41 PM House reassembled.
Hon'ble Speaker in-Chair.

9. 3.52 PM *Pandemonium continued* as the BJP Members refused to resume their seats.
House adjourned upto 4.15 PM.

10. 4.20 PM House reassembled
Hon'ble Speaker in-Chair.

11. The Chair allowed discussion listed for the day to be taken up ahead of the rest of the business and called Shri Madan Lal to initiate discussion.
BJP Members again rushed to the well shouting slogans.
Shri Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition and Shri Manjinder Singh Sirsa were named by the Chair and asked to withdraw from the House as they were disrupting the proceedings of the House constantly.

12. 4.28 PM As Shri Vijender Gupta, Hon'ble Leader of Opposition and Shri Manjinder Singh Sirsa refused to withdraw voluntarily, the Chair directed the Marshalls to escort them out.
Shri Om Prakash Sharma and Shri Jagdish Pradhan, walked out in protest.

13. 4.33 PM **Short Duration Discussion (Rule-55) :**

Shri Madan Lal initiated discussion on "*issues arising out of sealing of commercial premises by Municipal Corporations of Delhi*".

14. 4.48 PM **Papers laid on the Table:**

1. **Shri Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister** laid copies of the Annual Report of the financial year 2015-16 in r/o Ambedkar University, Delhi. (Hindi & English Version).

2. **Shri Rajendra Pal Gautam, Hon'ble Minister of SC/ST & Co-operative** laid copies of the Annual Report of the Delhi Co-operative Housing Finance Corporation Ltd. (DCHFC) for the Year 2016-17 (Hindi & English Version).

3. **Shri Kailash Gahlot, Hon'ble Minister of Transport** laid copies of the following Reports and Notifications on the Table of the House (Hindi & English Version).

1. 8th Annual Report of Geospatial Delhi Ltd. for 2015-16 alongwith abstract of Balance Sheet in Urdu & Punjabi.

2. Separate Audit Report of DTC for 2015-16.
 3. Annual Accounts of DTC for 2015-16 and Delay & Review Statement of DTC for 2015-16.
 4. Annual Accounts and Audit Report of DTC Employees provident Fund Trust for 2014-15.
 5. Notification No. F.Sectt/11/75/Tpt/1997/Part-III/203 dt. 06/09/2017 regarding repeal of Notification No. F. Sectt/11/75/Tpt/1997/Part-III/04 dt. 07/01/2014 and F. Sectt/11/75/Tpt/97/975 dt. 18/02/2003 related to use of beacon lights on vehicles.
 6. Notification No. F. Sectt/11/75/Tpt/1997/Part-III/256 dt. 01/12/2017 regarding amendment/omission in rule 97 of the Delhi Motor Vehicles Rules, 1993 related to beacon lights on vehicles.
 7. Notification No. F. 17(330)/Plg./Tpt/2015/293 dt. 12/12/2017 regarding addition of three members in the State Road Safety Council.
 8. Notification No. F. 21/60/Secy/STA/2009/06 dt. 04/01/2008 regarding reconstitution of the State Transport Authority in GNCTD.
4. **Shri Satyendar Jain, Hon'ble Minister of Power** laid copies of the following Reports and Notifications on the Table of the House (Hindi & English Version).
1. Annual Accounts for the Year 2016-2017 of Delhi Electric Regulatory Commission.
 2. Annual Report of Delhi Transco Ltd. for 2015-16.
 3. 15th Annual Report of Pragati Power Corporation Ltd. for 2015-16.
 4. Summary of 15th Annual Report of Pragati Power Corporation Ltd. (Punjabi & Urdu) for 2015-16.
 5. 15th Annual Report of Indraprastha Power Generation Company Ltd. for 2015-16.
 6. Summary of 15th Annual Report of Indraprastha Power Generation Company Ltd. (Punjabi & Urdu) for 2015-16.
 7. Summary of Annual Report of Delhi Transco Ltd. (Punjabi & Urdu) for 2015-16.
 8. 15th Annual Report of Delhi Power Company Ltd. for 2015-16.
 9. Summary of 15th Annual Report of Delhi Power Company Ltd. (Punjabi & Urdu) for 2015-16.
 10. DERC Regulation Notification No.F.3(472)/Tariff/Engg./DERC/2016-17 /5475/2216 dt. 31, Jan, 2017.
 11. Delhi Electricity Regulatory Commission (Supply Code and Performance Standards) Regulations, 2017 Notification No. 17(85) /Engg./ DERC/15-16/5109/999 dated 17.08.2017.
 12. Delhi Electricity Regulatory Commission (Business Plan) Regulations, 2017 Notification No.F.3(512)/Tariff/DERC/2016-2017/5750/1082 dated 01.09.2017.
 13. Notification,"(Treatment of Income from other Business of Transmission Licensee and Distribution Licensee)(First Amendment) Regulations 2017"- No.F.3(470) /Tariff-Engg./DERC/2016-17/5435/1729 dt.27/11/2017.
 14. Corrigendum No. F.17 (85)/Engg./DERC/2015-16/C.F.No. 5109/1428 dated 13.10.2017 regarding Supply Code and Performance Standards Regulations, 2017.
 15. Corrigendum No.F.3(472) /Tariff/Engg./DERC/ 2016-17/5475/2490 dated 10.03.2017 regarding Terms and conditions for Determination of Tariff of DERC.

15. 4.50 PM **Short Duration Discussion (Rule-55) continued :**

The following members participated in the discussion :

1. Shri Anil Bajpai
2. Shri Vishesh Ravi
3. Ms. Alka Lamba
4. Shri Saurabh Bharadwaj
5. Shri Somnath Bharti
6. Shri Nitin Tyagi

16. 5.59 PM **The Chair adjourned the House upto 2.00 PM on Tuesday, 16 January, 2018.**

Delhi
15 January, 2018

Prasanna Kumar Suryadevara
Secretary

विधान सभा
राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली
समाचार भाग-1
(कार्यवाही का संक्षिप्त अभिलेख)
सोमवार, 15 जनवरी, 2018/पौष 25, 1939 (शक)

संख्या-63

2.00 बजे

श्री रामनिवास गोयल, माननीय अध्यक्ष पीठासीन हुए।
राष्ट्रीय गीत - वन्दे मातरम्

- 1 2.02 बजे **निधन संबंधी उल्लेख :**
सदन द्वारा चौधरी प्रेम सिंह, पूर्व अध्यक्ष, दिल्ली विधानसभा तथा श्री बी.एल.जोशी, पूर्व उपराज्यपाल के निधन पर शोक संवेदना व्यक्त की गई और दो मिनट का मौन धारण किया गया।
- 2.06 बजे सत्ता पक्ष के सदस्य सदन के वैल में बैनर लेकर आ गये तथा दिल्ली नगर निगमों द्वारा व्यवसायिक परिसरों की सीलिंग करने के बारे में नारेबाजी करने लगे।
सदन में शोर-शराबा प्रारम्भ हो गया।
- 2 2.17 बजे **सदन की कार्यवाही 15 मिनट तक के लिए स्थगित हुई।**
- 3 2.31 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ।**
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।
- 4 अध्यक्ष महोदय ने सेना दिवस के अवसर पर भारतीय सेना को बधाई दी।
सत्ता पक्ष के सदस्य पुनः सदन के वैल में आ गये तथा नारेबाजी करने लगे।
भारतीय जनता पार्टी के सदस्य भी सदन के वैल में आ गये और 351 सड़कों के संबंध में अधिसूचना जारी करने की मांग करते हुए नारेबाजी करने लगे।
- 5 2.40 बजे **सदन 15 मिनट तक के लिए स्थगित हुआ।**
- 6 2.56 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ।**
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।
- 7 3.20 बजे *सदन में शोर-शराबा जारी।*
सदन 15 मिनट तक के लिए स्थगित हुआ।
- 8 3.41 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ।**
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।
- 9 3.52 बजे शोर-शराबा जारी रहा क्योंकि भारतीय जनता पार्टी के सदस्यों ने अपने आसन पर बैठने से मना कर दिया।
सदन अपराहन 4.15 बजे तक के लिए स्थगित हुआ।
- 10 4.20 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ।**
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।
- 11 अध्यक्ष महोदय ने आज सूचीबद्ध चर्चा को शेष कार्य से पहले लेने की अनुमति दी और श्री मदनलाल को चर्चा प्रारम्भ करने के लिए कहा।
भारतीय जनता पार्टी के सदस्य पुनः वैल में आकर नारेबाजी करने लगे।
श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष तथा श्री मनजिंदर सिंह सिरसा को अध्यक्ष महोदय ने इंगित किया और सदन से बाहर जाने के लिए कहा क्योंकि वे लगातार सदन की कार्यवाही को बाधित कर रहे थे।
- 12 4.28 बजे श्री विजेन्द्र गुप्ता, माननीय नेता प्रतिपक्ष तथा श्री मनजिंदर सिंह सिरसा ने अपने आप बाहर जाने से मना कर दिया, इसलिए अध्यक्ष महोदय ने मार्शलों को उन्हें बाहर भेजने का निर्देश दिया।
श्री ओम प्रकाश शर्मा तथा श्री जगदीश प्रधान ने विरोध स्वरूप सदन से बहिर्गमन किया।
- 13 4.33 बजे **अल्पकालिक चर्चा (नियम-55) :**
श्री मदन लाल ने दिल्ली नगर निगमों द्वारा व्यवसायिक परिसरों की सीलिंग से उत्पन्न मुद्दों के संबंध में चर्चा प्रारम्भ की।
- 14 4.48 बजे **सदन पटल पर प्रस्तुत कागजात :**
(1) श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री ने अम्बेडकर विश्वविद्यालय, दिल्ली के वर्ष 2015-16 से संबंधित वार्षिक प्रतिवेदन की हिन्दी-अंग्रेजी प्रति सदन पटल पर प्रस्तुत की।
(2) श्री राजेन्द्र पाल गौतम, माननीय अनु0जाति/जनजाति एवं सहकारिता मंत्री ने दिल्ली सहकारी आवास वित्त निगम लिमिटेड के वर्ष 2016-17 से संबंधित वार्षिक प्रतिवेदन की हिन्दी-अंग्रेजी प्रति सदन पटल पर प्रस्तुत की।
(3) श्री कैलाश गहलौत, माननीय परिवहन मंत्री ने निम्नलिखित प्रतिवेदनों तथा अधिसूचनाओं की हिन्दी-अंग्रेजी प्रतियां सदन पटल पर प्रस्तुत की:-
1. जियोस्पेटियल दिल्ली लिमिटेड के वर्ष 2015-16 हेतु 8वें वार्षिक प्रतिवेदन की प्रति (उर्दू और पंजाबी में बैलेंस शीट के सारांश सहित)

2. दिल्ली परिवहन निगम का वर्ष 2015-16 हेतु पृथक लेखा परीक्षा प्रतिवेदन
 3. दिल्ली परिवहन निगम का वर्ष 2015-16 हेतु वार्षिक लेखा तथा वर्ष 2015-16 हेतु विलम्ब एवं समीक्षा विवरण
 4. दिल्ली परिवहन निगम कर्मचारी भविष्य निधि न्यास के वर्ष 2014-15 हेतु वार्षिक लेखे और लेखा परीक्षा प्रतिवेदन
 5. वाहनों पर बीकन लाईट प्रयोग करने के संबंध में जारी अधिसूचना संख्या एफ.सचि./11/75/परि./97/भाग-3/04 दिनांक 07.01.2014 तथा एफ. सचि./11/75/परि./97/975 दिनांक 18.02.2003 को निरस्त करने के संबंध में जारी अधिसूचना संख्या एफ.सचि./11/75/परि./1997/भाग-3/203 दिनांक 06.09.2017
 6. वाहनों पर बीकन लाईट प्रयोग करने के संबंध में दिल्ली मोटर वाहन विनियम, 1993 के नियम-97 में संशोधन/लोपन के बारे में जारी अधिसूचना संख्या एफ.सचि./11/75/परि./97/भाग-3/256 दिनांक 01.12.2017
 7. राज्य सड़क सुरक्षा परिषद में तीन सदस्यों को जोड़ने के संबंध में जारी अधिसूचना संख्या एफ.17 (330)/योज./परि./2015/293 दिनांक 12.12.2017
 8. रा रा क्षेत्र दिल्ली में राज्य परिवहन प्राधिकरण के पुनर्गठन के संबंध में जारी अधिसूचना संख्या एफ.21/60/सचि./एस.टी.ए/2009/06 दिनांक 04.01.2008
- (4) श्री सत्येन्द्र जैन, माननीय उर्जा मंत्री ने निम्नलिखित प्रतिवेदनों तथा अधिसूचनाओं की हिन्दी-अंग्रेजी प्रतियां सदन पटल पर प्रस्तुत की:-
1. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग के वर्ष 2016-17 से संबंधित वार्षिक लेखों की प्रति
 2. दिल्ली ट्रांसको लिमिटेड का वर्ष 2015-16 से संबंधित वार्षिक प्रतिवेदन
 3. प्रगति पावर कार्पोरेशन लिमिटेड का वर्ष 2015-16 हेतु 15वां वार्षिक प्रतिवेदन
 4. प्रगति पावर कार्पोरेशन लिमिटेड के वर्ष 2015-16 हेतु 15वें वार्षिक प्रतिवेदन का सारांश (पंजाबी एवं उर्दू)
 5. इंद्रप्रस्थ पावर जेनरेशन कम्पनी लिमिटेड का वर्ष 2015-16 हेतु 15वां वार्षिक प्रतिवेदन
 6. इंद्रप्रस्थ पावर जेनरेशन कम्पनी लिमिटेड के वर्ष 2015-16 हेतु 15वें वार्षिक प्रतिवेदन का सारांश (पंजाबी एवं उर्दू)
 7. दिल्ली ट्रांसको लिमिटेड के वर्ष 2015-16 हेतु वार्षिक प्रतिवेदन का सारांश (पंजाबी एवं उर्दू)
 8. दिल्ली पावर कम्पनी लिमिटेड का वर्ष 2015-16 हेतु 15वां वार्षिक प्रतिवेदन
 9. दिल्ली पावर कम्पनी लिमिटेड के वर्ष 2015-16 हेतु 15वें वार्षिक प्रतिवेदन का सारांश (पंजाबी एवं उर्दू)
 10. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग विनियम अधिसूचना संख्या एफ.3(472)/टैरिफ/ इंजि./डी.ई.आर.सी/2016-17/5475/2216 दिनांक 31 जनवरी 2017
 11. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग (आपूर्ति संहिता तथा कार्य निष्पादन मानक) विनियम 2017 की अधिसूचना संख्या 17(85)/इंजि./डी.ई.आर.सी/15-16/5109/999 दिनांक 17.08.2017
 12. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग (व्यापार योजना) विनियम, 2017 की अधिसूचना संख्या एफ.3(512)/टैरिफ/डी.ई.आर.सी/2016-17/5750/1082 दिनांक 01.09.2017
 13. अधिसूचना (ट्रांसमिशन लाईसेंसि तथा डिस्ट्रीब्यूशन लाईसेंसि के अन्य व्यापार की आय का व्यवहार) (प्रथम संशोधन) विनियम 2017 संख्या एफ.3(470)/टैरिफ-इंजि./डी.ई.आर.सी/2016-17/5435/1729 दिनांक 27.11.2017
 14. आपूर्ति संहिता तथा कार्य निष्पादन मानक विनियम 2017 के संबंध में संशोधन संख्या 17(85)/इंजि./डी.ई.आर.सी/15-16/5109/1428 दिनांक 13.10.2017
 15. दिल्ली विद्युत विनियामक आयोग की दरों के निर्धारण हेतु नियम एवं शर्तों के संबंध में जारी संशोधन संख्या एफ.3(472)/टैरिफ/इंजि./डी.ई.आर.सी/2016-17/5475 /2490 दिनांक 10.03.2017

15 4.50 बजे

अल्पकालिक चर्चा(नियम-55) पुनः प्रारम्भ हुई।

निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लिया :-

1. श्री अनिल बाजपेयी
2. श्री विशेष रवि
3. सुश्री अलका लाम्बा
4. श्री सौरभ भारद्वाज
5. श्री सोमनाथ भारती
6. श्री नितिन त्यागी

16 5.59 बजे

अध्यक्ष महोदय ने सदन की कार्यवाही मंगलवार, दिनांक 16 जनवरी, 2018 को अपराह्न 2.00 बजे तक के लिए स्थगित की।